



GRAND DUCHY OF LUXEMBOURG
Embassy in Warsaw

NEWSLETTER OF THE EMBASSY OF LUXEMBOURG IN WARSAW
NEWSLETTER AMBASADY LUKSEMBURGA W WARSZAWIE
MAY-JUNE//2021//MAJ-CZERWIEC



[Word from the Ambassador](#)

[The most important events](#)

[Economy](#)

[Diplomatic news](#)

[Culture](#)

[Echos from Luxembourg](#)

[Covid-19](#)

[Słowo od Ambasadora](#)

[Najważniejsze wydarzenia](#)

[Ekonomia](#)

[Aktualności dyplomatyczne](#)

[Kultura](#)

[Echa z Luksemburga](#)

[Covid-19](#)





Word from the Ambassador

Dear Readers, Dear Friends,

On the occasion of the upcoming National Day of the Grand Duchy of Luxembourg which will take place on 23 June, let me present you the festivities related to our National Day in Luxembourg, which is in fact the Grand Duke's Official Birthday. In normal circumstances, the festivities all over the Grand Duchy start on the eve of the National Day, on 22 June. Luxembourg City starts the celebrations with a solemn changing of the guard at the Grand-Ducal palace. In the evening, a torchlight procession takes place throughout the capital city. The public areas and the narrow streets of Luxembourg transform into a huge open-air party with free concerts, DJ's and dance floors all over the city. It is the moment to try some local specialties such as sausages, potato fritters, Luxembourgish beer or wine. Later at night, fireworks are launched from the Adolphe Bridge. The National Day on 23 June starts with a civil ceremony, followed by a gun salute and a military parade. The traditional *Te Deum* in the afternoon takes place at the Notre-Dame cathedral. Traditionally the most important event held at the Embassy during the year is the reception organised on the occasion of the National Day. Considering that the organisation of a special event is not possible this year, I can instead invite you to read the online version of our brochure *100 years of diplomatic relations between Luxembourg and Poland - from A to Z*, which commemorated on 18 April 2021 the centenary of the establishment of diplomatic relations between the Grand Duchy of Luxembourg and the Republic of Poland. It is available on the Internet site of the Embassy in Warsaw varsovie.mae.lu/en. An exhibition around the same themes is foreseen as of 1 September this year at Hermitage - Łazienki Park providing an overview of facts and anecdotes, which are symbolic for our histories, as well as cultural, political and economic commonalities. Speaking about the economy, let me also draw your attention again to the *Go International* seminar organised by the Luxembourg Chamber of Commerce on the day of centenary, that you can watch under the link: www.cc.lu/actualites/detail/webinar-go-international-poland/. Looking forward to meeting you in person on the occasion of future celebrations, I wish you all the best and to stay safe!



Słowo od Ambasadora

Drodzy Czytelnicy, Drodzy Przyjaciele,

Z okazji nadchodzącego Święta Narodowego Wielkiego Księstwa Luksemburga, przypadającego 23 czerwca, pozwolę sobie przybliżyć Państwu przebieg obchodów związanych z luksemburskim Dniem Narodowym, w którym oficjalnie obchodzone są Urodziny Wielkiego Księcia. W normalnych okolicznościach obchody w całym kraju rozpoczynają się już w dniu poprzedzającym Święto Narodowe, czyli 22 czerwca. Miasto Luksemburg rozpoczyna świętowanie uroczystą zmianą warty przed pałacem Wielkiego Księcia. Wieczorem przez całą stolicę przechodzi procesja ze światłami. Ulice Luksemburga zamieniają się w wielką imprezę pod gołym niebem, pełną koncertów, popisów DJ-ów i tańców. Jest to również okazja do skosztowania lokalnych specjałów, takich jak kielbaski, frytki, luksemburskie piwa i wina. Późnym wieczorem odbywa się pokaz sztucznych ogni, wystrzeliwanych z mostu Adolfa. Święto Narodowe 23 czerwca rozpoczyna się świecką ceremonią, po której następuje salut oraz parada wojskowa. Po południu w Katedrze *Notre-Dame* odprawiane jest tradycyjne *Te Deum*. Najważniejszym wydarzeniem roku w Ambasadach Luksemburga jest przyjęcie organizowane z okazji Święta Narodowego. Zważywszy, że takie uroczystości nie są w tym roku możliwe, mogę jedynie zachęcić Państwa do przeczytania elektronicznej wersji broszury pt. *100 lat stosunków dyplomatycznych między Luksemburgiem i Polską - od A do Z*, która upamiętnia przypadające 18 kwietnia 2021 stulecie ustanowienia stosunków dyplomatycznych pomiędzy Wielkim Księstwem Luksemburga i Rzeczpospolitą Polską. Dostępna jest na stronie internetowej Ambasady varsovie.mae.lu. Wystawa o podobnej tematyce zaplanowana jest na wrzesień, na ogrodzeniu Muzeum Łazienki Królewskie w Warszawie, tuż przy Ermitażu i prezentować będzie przegląd faktów i anegdot, które są symboliczne dla naszych historii, a także podobieństwa w kulturze, polityce i ekonomii. Mówiąc o ekonomii, pozwalam sobie zwrócić ponownie uwagę na *Go International*, seminarium zorganizowane w rocznicę nawiązania stosunków dyplomatycznych przez Luksemburską Izbę Handlową, którego przebieg możecie obejrzeć pod adresem : www.cc.lu/actualites/detail/webinar-go-international-poland/. Wyrażając nadzieję na rychłe osobiste spotkanie, życzę Państwu wszystkiego najlepszego! Bądźmy bezpieczni!

Paul Schmit
Ambassador // Ambasador





The most important events

Online publication of the brochure prepared for the Centenary of diplomatic relations

On the occasion of the National Day of Luxembourg, the Embassy of Luxembourg in Warsaw published online its brochure *100 years of diplomatic relations between Luxembourg and Poland - from A to Z*. The publication is available as of 23 of June on Facebook and website of the Embassy:

facebook.com/luxembourgembassywarsaw;varsovie.mae.lu

We cordially invite you to get to know facts and anecdotes, which are symbolic for the common history of the Grand Duchy of Luxembourg and the Republic of Poland.

Economy

Economic diplomacy of Luxembourg in Poland

Economic diplomacy of Luxembourg in Poland was the subject of extensive analyses prepared by the Embassy of Luxembourg in Warsaw for the Institute of Economic Diplomacy (*Instytut Dyplomacji Gospodarczej*). The article was published on 2 June 2021. It gives a detailed overview of existing ties between the two countries in the field of the economy, which is primary driver of our bilateral collaboration. The article can be found under the following link: <https://bit.ly/3wPe4jN>

Najważniejsze wydarzenia

Publikacja elektronicznej wersji broszury przygotowanej na Stulecie stosunków dyplomatycznych

Z okazji Święta Narodowego Luksemburga, Ambasada Luksemburga w Warszawie opublikowała elektroniczną wersję broszury pt. *100 St lat stosunków dyplomatycznych między Luksemburgiem a Polską – od A do Z*. Publikacja dostępna jest od 23 czerwca na Facebooku i na stronie Ambasady:

facebook.com/luxembourgembassywarsaw;varsovie.mae.lu

Serdecznie zapraszamy do poznania faktów i anegdot, wspólnych dla historii Wielkiego Księstwa Luksemburga i Rzeczypospolitej Polskiej.

Ekonomia

Dyplomacja gospodarcza Luksemburga w Polsce

Luksemburska dyplomacja gospodarcza w Polsce jest przedmiotem obszernej analizy przygotowanej przez Ambasadę Luksemburga w Warszawie dla Instytutu Dyplomacji Gospodarczej. Artykuł został opublikowany 2 czerwca. Zawiera szczegółowy przegląd relacji gospodarczych między obu krajami w dziedzinie gospodarki, która jest wiodącą siłą napędową dwustronnej współpracy. Artykuł można znaleźć pod następującym linkiem:

<https://bit.ly/3wPe4jN>





Diplomatic news

Meeting of Mr. Jean Asselborn and Mr. Zbigniew Rau

This year, Luxembourg and Poland are celebrating 100 years of their diplomatic relations. Mr. Jean Asselborn, Minister of Foreign and European Affairs of Luxembourg and Mr. Zbigniew Rau, Minister of Foreign Affairs of Poland have met on 21 June in the margins of the Foreign Affairs Council of the European Union in Luxembourg to mark the occasion.

Aktualności dyplomatyczne

Spotkanie P. Jeana Asselborn i P. Zbigniewa Rau

W tym roku, Luksemburg i Polska obchodzą 100 lat stosunków dyplomatycznych. P. Jean Asselborn, Minister Spraw Zagranicznych i Europejskich Luksemburga i P. Zbigniew Rau, Minister Spraw Zagranicznych Polsk, spotkali się w związku z tym 21 czerwca przy okazji posiedzenia Rady Spraw Zagranicznych Unii Europejskiej.



230th anniversary of the Constitution of 3 May

This year Poland celebrated 230th anniversary of the Constitution of 3 May 1791. It is generally considered Europe's first and the world's second, modern written national constitution, after the United States Constitution. On this occasion His Royal Highness, the Grand Duke sent congratulations to His Excellency Mr. Andrzej Duda, President of the Republic of Poland. Ambassador Paul Schmit participated in an online session in Sejm and Senat.

230. rocznica uchwalenia Konstytucji 3 maja

W tym roku Polska obchodziła 230. rocznicę uchwalenia Konstytucji 3 maja 1791. Jest powszechnie uważana, za pierwszą w Europie i drugą na świecie (po Stanach Zjednoczonych) nowoczesną, spisaną, państwową konstytucję. Z tej okazji Jego Królewska Wysokość Wielki Książę przesłał gratulacje na ręce Jego Ekscelencji, P. Andrzeja Dudy, Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej. Ambasador Paul Schmit, uczestniczył we wspólnym posiedzeniu Sejmu i Senatu online.





Forum of Young Diplomats at the Embassy

On 12 May 2021 representatives of the Forum of Young Diplomats (*Forum Młodych Dyplomatów*) paid visit to the Ambassador Paul Schmit. Earlier in May, the Ambassador participated in the online meeting with the Forum of Young Diplomats, when he summarised Luxembourgish and Polish relations. For some young diplomats it was the first offline meeting in a long time.

Forum Młodych Dyplomatów w Ambasadzie

12 maja 2021 przedstawiciele Forum Młodych Dyplomatów złożyli wizytę Ambasadorowi Paulowi Schmit. W maju, Ambasador uczestniczył w spotkaniu online Forum Młodych Dyplomatów, na którym podsumował luksemburskie i polskie relacje. Dla niektórych młodych dyplomatów było to pierwsze od dłuższego czasu spotkanie stacjonarne.





Culture

Léif Lëtzebuenger - Charlotte, a Royal at War

On 10 June, on the occasion of the upcoming National Day of the Grand Duchy of Luxembourg, Ambassador Paul Schmit invited guests for the projection of the documentary *Léif Lëtzebuenger*. The documentary presents the story of Her Royal Highness Grand Duchess Charlotte who is the Icon of her country, heroine of the resistance and symbol of the independence of the Grand Duchy of Luxembourg. She is one of the great European monarchs of the 20th century. Only limited number of guests could participate in this event due to existing sanitary restrictions. Nevertheless, the Embassy plans to repeat the projection as soon as restrictions will be lifted.

Kultura

Léif Lëtzebuenger – Charlotte, Monarchini na wojnie

10 czerwca, z okazji nadchodzącego Święta Narodowego Wielkiego Księstwa Luksemburga, Ambasador Paul Schmit zaprosił gości na projekcję filmu dokumentalnego *Léif Lëtzebuenger*. Dokument przedstawia historię Jej Królewskiej Wysokości Wielkiej Księżnej Charlotte, która jest ważną postacią dla kraju, bohaterką ruchu oporu i symbolem niezależności Wielkiego Księstwa Luksemburga. Jest jedną z wielkich europejskich monarchiń XX w. Tylko ograniczona liczba gości mogła uczestniczyć w tym wydarzeniu ze względu na istniejące obostrzenia sanitarne. Niemniej Ambasada planuje powtórzyć projekcję, kiedy tylko restrykcje zostaną złagodzone.



© Grace Productions





Luxembourg U23 Cycling Team at the Embassy

Luxembourg U23 Cycling Team arrived in Warsaw, paying a visit at the Embassy on 28 May. Afterwards, they continued their trip to the final destination, Białystok in order to participate in the Nations Cup.

Luksemburska drużyna rowerowa U23 przyjechała w Ambasadzie

Luksemburska drużyna rowerowa U23 przyjechała do Warszawy i gościła w Ambasadzie 28 maja. Następnie sportowcy udali się do Białegostoku, gdzie wzięli udział w Wyścigu Narodów.





Echos from Luxembourg

World Day Against Child Labour

To mark the International Year for the Elimination of Child Labor, the Grand Duchy of Luxembourg together with the European Union, the International Labor Organization (ILO) and UNICEF organized a high-level conference titled: *World Day Against Child Labour*. The event took place on 11 June 2021 through videoconference. The Minister of Foreign and European Affairs of the Grand Duchy of Luxembourg, Jean Asselborn, delivered a speech during the inauguration.

https://maee.gouvernement.lu/fr/actualites.gouvernement%2Bfr%2Bactualites%2Btoutes_actualites%2Bcommunes%2B2021%2B06-juin%2B11-asselborn-enfants.html

36 years of Schengen Agreement

On 14 June 2021 we celebrated 36th anniversary of the Schengen Agreement! Today, almost all Member States, as well as some non-EU States are party to the border-free Schengen area. The Agreements, which were signed in 1985 by Luxembourg, Germany, France, Belgium and the Netherlands on the Luxembourg passenger ship *MS Princesse Marie-Astrid*, are today's cornerstone of the free movement between Member States, and stand for the openness of mind which is visible in Luxembourg every day!

Echa z Luksemburga

Światowy Dzień Sprzeciwu wobec Pracy Dzieci

Aby uczcić Międzynarodowy Rok Eliminacji Niewolniczej Pracy Dzieci, Wielkie Księstwo Luksemburga wspólnie z Unią Europejską, Międzynarodową Organizacją Pracy (ILO) i UNICEF zorganizowało konferencję najwyższego szczebla pt. *Świat przeciw pracy dzieci*. Wydarzenie miało miejsce 11 czerwca 2021 przez wideokonferencję. Minister Spraw Zagranicznych i Europejskich Wielkiego Księstwa Luksemburga, Jean Asselborn, wygłosił inauguracyjne przemówienie.

36 lat Porozumień z Schengen

14 czerwca 2021 świętowaliśmy 36. rocznicę Porozumień z Schengen! Obecnie prawie wszystkie Kraje Członkowskie, a także kilka krajów spoza Unii są częścią obszaru bezgranicznego Schengen. Porozumienia podpisane w 1985 przez Luksemburg, Niemcy, Francję, Belgię i Niderlandy na luksemburskim statku pasażerskim *MS Princesse Marie-Astrid*, były kamieniem węgielnym ustanowienia swobodnego przepływu między Państwami Członkowskimi i są dowodem otwartości, tak charakterystycznej dla Luksemburga!





Covid-19

All actual information regarding sanitary measures and restrictions related to COVID-19 in the Grand Duchy of Luxembourg can be found under the following link:

covid19.public.lu/en.html

Other useful links :

varsovie.mae.lu/en

Facebook :

facebook.com/@luxembourgembassywarsaw

Twitter:

twitter.com/LUinPoland

Covid-19

Wszystkie informacje dotyczące zaleceń sanitarnych i obostrzeń związanych z COVID-19 na terenie Wielkiego Księstwa Luksemburga dostępne są pod następującym linkiem:

covid19.public.lu/en.html

Inne użyteczne linki:

varsovie.mae.lu/en

Facebook :

facebook.com/@luxembourgembassywarsaw

Twitter:

twitter.com/LUinPoland

Embassy of the Grand Duchy of Luxembourg in Warsaw

Ul. Słoneczna 15 . 00-789 Warsaw

Tel.: (+48) 22 507 86 50

E-mail : varsovie.amb@mae.etat.lu

